8;Campbell T-5 (no date) 1949 MH1 Iraq MH1

361 being mentioned in a nursery rhyme which runs:
[539]

Cukukhti, wein ukhti?	Dove, where's my sister?
B'il Hilla.	In Hilla.
Sha takal?	What does she eat?
Bajilla.	Beans.
Wein tenam?	Where does she sleep?
Bab Illah	At God's door.

and which continues for several verses.

The mace. Page 71, Line 16. 'A mace of the finest teakwood.'

411 The mace may almost be said to be a traditional weapon in South Iraq. If you meet an Arab tribesman about his normal daily routine in the countryside, he will probably be armed with a mace and dagger. Rifles are weapons of luxury, to be kept away from dust and damp.
[535] Many tribal dances are done with the mace, which is sometimes of solid wood carefully carved, and sometimes, a less beautiful weapon but more dangerous, it is made of a wooden shaft with a ball of lead or pitch at the end.

Page 74, Line 22. 'Maqdad took his course from the wind.'

821 Skilled desert guides can often recognise a wind as being from a certain quarter by its force, humidity, and temperature. The phrase here implies that the sun was clouded over and Maqdad was finding his way by the wind, which indicates that he had considerable skill. The only people who can use the wind are those who can detect quickly any change in its direction. I remember once asking some Arabs the way to a well, and they told me, Keep the wind on your left cheek. I had to use methods with which I was more familiar.

Page 81, Line 25. 'Now I shall call myself Ibn Ali.'

601 The kunya, or name defining a person by his relationship to someone else, is recorded both in classical and modern Arabic usage. Ibn Batuta, for example, a famous fourteenth century traveller, is known only by his kunya. The modern tribal practice appears to be to promote a man to a kunya when he becomes the father of a boy. A man who has become father of a boy named Qais will, for example, be hailed by his friends with exceptional heartiness for some weeks afterwards, 'Ahlan wa sahlan ya Ab Qais', and the name may or may not stick